



Special Presentation

WAT ANDEREN ERVAN DENKEN

Hello Tom,

Here is a photograph of the presentation I made of 'The Dutch in Wartime' issue of De Krant to the Royal Canadian Legion, Branch 69 in Peachland.

Just prior to my presentation I spoke a few words about this special issue to the members that were present at the General Meeting of April 26. The Paper will be on display in our Legion's bookcase and will be available for all to read.

Five Legion members have purchased a copy, so far. Hopefully more will follow. The picture shows left to right: 'Bud' Sadegur, Zone Commander, South Okanagan/Similkameen Zone, Jean Saul, President, Legion Branch 69 and John van Huystee.

Hope you can use this bit of info.

Best wishes,

John van Huystee
Peachland, British Columbia

Beste John,

Heel erg bedankt voor het initiatief om 'The Dutch in Wartime' speciaal te presenteren aan je plaatselijke legion branch. Inmiddels hebben we al diverse reacties ontvangen van Noord-Amerikaanse lezers van deze speciale krant, die hem gekregen hebben van abonnees. Ze zijn stuk voor stuk aangegrepen door de emotionele herinneringen, zie bijvoorbeeld de hieronder afgedrukte brief.

Ik denk dat het heel goed is om naast onze kinderen en kleinkinderen ook onze Canadese en Amerikaanse vrienden en kennissen middels deze uitgave degenoot te maken van de verschrikkingen van de oorlog en van het leven onder het terreurbewind van een vreemde overheerser. Daarmee onderstrepen wij de dankbaarheid die het hele Nederlandse volk nog steeds heeft voor de geallieerde bevrijders.

Tom

Poignant

WAT ANDEREN ERVAN DENKEN

A friend gave us a copy of the Dutch in Wartime issue.

The stories from your readers were very poignant. They gave us a better insight into the traumatic effects of war on a civilian population, particularly one that is occupied. I don't envy you the editing job. It was well done. Thank you for doing this issue.

Ted Mark
Qualicum Beach, British Columbia

Sobibor overlevenden

WAT ANDEREN ERVAN DENKEN

Beste mr. Tom Bijvoet,

Ik las vandaag de Krant van mei.

In deze uitgave staat het artikel 'Sobibor overlevende terug in land voor herdenking in Westerbork', waarin staat dat Selma Engel-Wijnberg benoemd werd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau (zeer verdiend!).

Ook staat in dit artikel dat Mevrouw Engel een van de weinige Nederlanders was die de opstand in het kamp meemaakte. Mevrouw Wijnberg was de enige Nederlander die Sobibor en de opstand heeft overleefd. Er was nog een vrouw uit Nederland, Ilana Safran, die de opstand heeft overleefd, maar deze vrouw had niet de Nederlandse Nationaliteit.

De andere Nederlanders waren strikt genomen geen overlevenden van Sobibor. Zij werden namelijk bij aankomst op het perron van het kamp Sobibor direct uitgezonden naar andere kampen in de omgeving. Nog enkele anderen kwamen wel van binnen Sobibor, maar zijn slechts een paar minuten in het kamp geweest na aankomst aldaar, zeggen getuigen die de opstand hebben overleefd. Deze overlevenden zijn dus geen overlevenden van Sobibor, maar wel van de negentien treinen naar Sobibor.

Meer dan de helft van mijn familie is in Sobibor omgekomen.

Jerry (Gerrit) Meents
Ogden, Utah

The Dutch in Wartime, nabestellingen

Zoals we vorige maand schreven werd op 9 april de 'Dutch in Wartime' speciale editie van De Krant verzonden. Iedereen die hem in de voorbestellingperiode besteld heeft, moet hem inmiddels ontvangen hebben.

Met misschien een enigszins vooruitziende blik hebben we het risico genomen om er een flink aantal extra te laten drukken. Gelukkig maar, mag ik wel zeggen, want we ontvingen veel aanvragen na de oorspronkelijke verzending. 'Zolang de voorraad strekt', zeiden we toen nog. Inmiddels zijn we tot de conclusie gekomen dat we het document niet aan geïnteresseerde lezers mogen onthouden. Bovendien zijn er lezers die om diverse omstandigheden buiten hun eigen schuld de besteldatum van 1 april niet konden halen (omdat ze in het buitenland waren, of in het ziekenhuis lagen of iets dergelijks). Het zou niet eerlijk zijn hen een exemplaar te ontzeggen. Ook zijn er veel mensen die na een eerste lezing besloten hebben dat ze meer exemplaren willen hebben om aan familieleden, vrienden en ken-

nissen te geven. De extra voorraad is inmiddels op, maar we hebben besloten te gaan bijdrukken.

Wij hebben tot het begin van de tweede week van mei nog bestellingen kunnen verwerken. Alle schriftelijke en internet bestellingen die vanaf die tijd bij ons zijn aangekomen liggen te wachten op de tweede printrun. Wij zouden u dus om geduld willen vragen als u uw bestelling recent heeft ingestuurd, het kan vier tot zes weken duren totdat u uw exemplaar of exemplaren ontvangt.

Dat is slecht nieuws, maar het goede nieuws is natuurlijk dat 'The Dutch in Wartime' weer beschikbaar komt voor een ieder die hem gemist heeft, of die meer exemplaren wil hebben.

Gebruikt u de bon hieronder als u deze speciale krant gemist heeft, of meer exemplaren wil hebben. Wij zorgen dan dat zodra wij bijgedrukt hebben uw krant(en) op de post gaan!

Beslissingen over wat we zouden kunnen doen met niet-geplaatste inzendingen hebben we nog niet genomen. Daar komen we later nog op terug.

1945 - 2010 ~ 65 Years of Freedom

The Dutch in Wartime is an English language commemorative edition of *Maandblad de Krant* (monthly magazine for Americans and Canadians of Dutch descent). It contains the personal wartime memories of Dutch immigrants to the USA and Canada, who lived through the Nazi-German occupation of The Netherlands, from 1940 to 1945. It also includes some background information to put those stories into context. The first print run is sold out. Please allow 4 to 6 weeks for delivery while we reprint. Pass these valuable lessons of the past on to your children and grandchildren!



ORDER FORM

Mailing Address

Name:
Address:
City:
Province/State:
Postal Code/Zip:

Please tick box below:

- Single copy @ \$6.50
 - Single copy overseas @ \$12.50 (outside Canada or USA)
 - 4 copies @ \$20.00
- includes GST for Canadian orders

Please copy form if ordering for more than one address, or attach separate sheets. Please make cheques payable to 'De Krant'. Mail this form with payment to:

Canada:
De Krant
Box 20203
Penticton, BC V2A 8M1

USA:
De Krant
Box 2090
Oroville, WA 98944

or order on-line at www.dutchinwar.com

Thank you, Canadian and American Liberators!